

AUTORIDAD INTERNACIONAL DE LOS FONDOS MARINOS

Consejo



Distr.
GENERAL

ISBA/4/C/11
25 de agosto de 1998
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Continuación del cuarto período de sesiones
Kingston, 17 a 28 de agosto de 1998

DECISIÓN DEL CONSEJO RELATIVA AL PRESUPUESTO DE LA AUTORIDAD INTERNACIONAL DE LOS FONDOS MARINOS PARA 1999

El Consejo de la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos,

Teniendo en cuenta las recomendaciones del Comité de Finanzas,

1. Recomienda a la Asamblea que apruebe el presupuesto revisado de la Autoridad para 1999¹ por la suma de 5.011.700 dólares de los EE.UU.;
2. Recomienda también a la Asamblea que autorice al Secretario General para que fije la escala de cuotas definitiva para 1999 después del 16 de noviembre de 1998, sobre la base de la escala utilizada para el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas correspondiente a 1998 y con arreglo a las recomendaciones que figuran en los párrafos 5 y 6 del informe del Comité de Finanzas²;
3. Recomienda además a la Asamblea que el monto de la contribución convenida de la Comunidad Europea al presupuesto administrativo de la Autoridad para 1999 sea de 80.000 dólares de los EE.UU.;
4. Recomienda también a la Asamblea que, en vista de la excepcional situación presupuestaria imperante, la Autoridad, como medida práctica, celebre un período de sesiones de tres semanas en 1999;
5. Recomienda asimismo a la Asamblea que apruebe el siguiente proyecto de decisión:

¹ ISBA/4/A/10/Add.1-ISBA/4/C/6/Add.1.

² ISBA/4/A/13/Rev.1-ISBA/4/C/10/Rev.1.

"La Asamblea de la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos,

1. Aprueba el presupuesto revisado de la Autoridad para 1999¹ por la suma de 5.011.700 dólares de los EE.UU.;

2. Autoriza al Secretario General para que fije la escala de cuotas definitiva para 1999 después del 16 de noviembre de 1998, sobre la base de la escala utilizada para el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas correspondiente a 1998 y con arreglo a las recomendaciones que figuran en los párrafos 5 y 6 del informe del Comité de Finanzas²;

3. Decide que el monto de la contribución convenida, de la Comunidad Europea al presupuesto administrativo de la Autoridad para 1999 sea de 80.000 dólares;

4. Decide también que las tasas de prorrateo de las cuotas y el monto de las contribuciones al fondo administrativo general y al Fondo de Operaciones de Benin, Guinea Ecuatorial, Portugal y Suriname, que pasaron a ser miembros de la Asamblea en 1997 y 1998, sean los que se recomiendan en el párrafo 8 del informe del Comité de Finanzas;

5. Decide que para 1999 el Secretario General pueda hacer transferencias entre secciones de gastos de hasta un 30% del total de cada sección;

6. Recuerda el párrafo 2 de su decisión ISBA/3/A/9, relativa al Fondo de Operaciones y decide que, en caso de que los recursos del Fondo de Operaciones sean insuficientes para hacer frente a los déficit de la corriente de efectivo, el Secretario General pueda utilizar en 1999 los fondos que custodia hasta por un máximo del 20% del presupuesto aprobado para 1999, siempre y cuando las sumas que se tomen prestadas se reintegren en cuanto se reciban las cuotas o los anticipos;

7. Decide asimismo que los anticipos y las cuotas sean exigibles y pagaderos en su totalidad en un plazo de 30 días contado a partir de la recepción de la comunicación del Secretario General por la que se solicita el pago o a partir del 1º de enero de 1999, si esta fecha es posterior;

8. Decide pedir al Secretario General que solicite el nombramiento de un auditor externo de las Naciones Unidas para que realice la comprobación de cuentas de la Autoridad correspondiente a 1998;

9. Decide también pedir al Secretario General que formule una propuesta respecto del nombramiento de un auditor para someterla al Comité de Finanzas en 1999, incluso sobre el nombramiento de auditores de los gobiernos, o de una firma externa de auditoría, teniendo en cuenta la opción más económica posible."

Anexo

PRIMERA PARTE

PROPORCIÓN INDICATIVA FIJADA PARA CADA UNO DE LOS MIEMBROS DE LA AUTORIDAD SOBRE LA BASE DE LA ESCALA DE CUOTAS PARA SUFRAGAR EL PRESUPUESTO ORDINARIO DE LAS NACIONES UNIDAS CORRESPONDIENTE A 1998, CON UN MÍNIMO DE UN 0,1% Y UN MÁXIMO DE UN 25% DE LA SUMA TOTAL DE 5.011.700 DÓLARES^a

País	Porcentaje de la escala de cuotas de las Naciones Unidas	Porcentaje ajustado en la escala de cuotas ajustada de la Autoridad	Dólares de los EE.UU.
Alemania	9,630	9,8687559	486 697
Angola	0,010	0,0100000	493
Antigua y Barbuda	0,010	0,0100000	493
Arabia Saudita	0,594	0,6087270	30 021
Argelia	0,116	0,1188760	5 863
Argentina	0,768	0,7870410	38 814
Australia	1,471	1,5074704	74 344
Austria	0,935	0,9521814	47 255
Bahamas	0,015	0,0153719	758
Bahrein	0,018	0,0184463	910
Bangladesh	0,010	0,0100000	493
Barbados	0,010	0,0100000	493
Belarús	0,164	0,1680660	8 289
Bélgica	1,096	1,1231731	55 392
Belice	0,010	0,0100000	493
Benin	0,010	0,0100000	493
Bolivia	0,010	0,0100000	493
Bosnia y Herzegovina	0,010	0,0100000	493
Botswana	0,010	0,0100000	493
Brasil	1,514	1,5515365	76 517
Brunei Darussalam	0,020	0,0204959	1 011
Bulgaria	0,045	0,0461157	2 274
Cabo Verde	0,010	0,0100000	493
Camerún	0,014	0,0143471	708
Canadá	3,825	2,8950400	142 775
Chile	0,113	0,1158016	5 711
China	0,901	0,9233384	45 536
Chipre	0,034	0,0348430	1 718
Comoras	0,010	0,0100000	493
Costa Rica	0,017	0,0174215	859
Côte d'Ivoire	0,012	0,0122975	606
Croacia	0,056	0,0573884	2 830
Cuba	0,039	0,0399669	1 971
Djibouti	0,010	0,0100000	493
Dominica	0,010	0,0100000	493
Egipto	0,069	0,0707107	3 407
Emiratos Árabes Unidos	0,177	0,1813883	8 946

País	Porcentaje de la escala de cuotas de las Naciones Unidas	Porcentaje ajustado en la escala de cuotas ajustada de la Autoridad	Dólares de los EE.UU.
Eslovaquia	0,053	0,0543140	2 679
Eslovenia	0,060	0,0614876	3 032
España	2,571	2,6347426	129 938
Estados Unidos de América ex República Yugoslava de Macedonia	25,000	25,0000000	1 232 925
Federación de Rusia	0,010	0,0100000	493
Fiji	2,873	2,9442301	145 201
Filipinas	0,010	0,0100000	493
Finlandia	0,077	0,0789091	3 892
Francia	0,538	0,5513386	27 190
Gabón	6,494	6,6550053	328 205
Gambia	0,018	0,0184463	910
Georgia	0,010	0,0100000	493
Ghana	0,058	0,0594380	2 931
Granada	0,010	0,0100000	493
Grecia	0,010	0,0100000	493
Guatemala	0,368	0,3771238	18 599
Guinea	0,019	0,0194711	960
Guinea-Bissau	0,010	0,0100000	493
Guinea Ecuatorial	0,010	0,0100000	493
Guyana	0,010	0,0100000	493
Haití	0,010	0,0100000	493
Honduras	0,010	0,0100000	493
India	0,010	0,0100000	493
Indonesia	0,305	0,3125618	15 415
Iraq	0,173	0,1772892	8 743
Irlanda	0,087	0,0891570	4 397
Islandia	0,223	0,2285288	11 270
Islas Cook	0,032	0,0327934	1 617
Islas Marshall	0,010 ^b	0,0100000	493
Islas Salomón	0,010	0,0100000	493
Italia	0,010	0,0100000	493
Jamaica	5,394	5,5277331	272 611
Japón	0,010	0,0100000	493
Jordania	17,981	18,4268017	908 755
Kenya	0,010	0,0100000	493
Kuwait	0,010	0,0100000	493
Líbano	0,154	0,1578181	7 783
Malasia	0,016	0,0163967	809
Malí	0,168	0,1721652	8 491
Malta	0,010	0,0100000	493
Mauricio	0,014	0,0143471	708
Mauritania	0,010	0,0100000	493
México	0,010	0,0100000	493
	0,941	0,9643301	47 558

País	Porcentaje de la escala de cuotas de las Naciones Unidas	Porcentaje ajustado en la escala de cuotas ajustada de la Autoridad	Dólares de los EE.UU.
Micronesia (Estados Federados de)	0,010	0,0100000	493
Mónaco	0,010	0,0100000	493
Mongolia	0,010	0,0100000	493
Mozambique	0,010	0,0100000	493
Myanmar	0,010	0,0100000	493
Namibia	0,010	0,0100000	493
Nauru	0,010	0,0100000	493
Nepal	0,010	0,0100000	493
Nigeria	0,070	0,0717355	3 538
Noruega	0,605	0,6199997	30 577
Nueva Zelanda	0,221	0,2264792	11 169
Omán	0,050	0,0512396	2 527
Países Bajos	1,619	1,6591398	81 824
Pakistán	0,060	0,0614876	3 032
Palau	0,010	0,0100000	493
Panamá	0,016	0,0163967	809
Papua Nueva Guinea	0,010	0,0100000	493
Paraguay	0,014	0,0143471	708
Polonia	0,251	0,2572230	12 685
Portugal	0,368	0,3771238	18 599
Qatar	0,033	0,0338182	1 668
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	5,076	5,2018489	256 540
República Checa	0,169	0,1731900	8 541
República de Corea	0,955	0,9786773	48 265
República Democrática del Congo	0,010	0,0100000	493
República Democrática Popular Lao	0,010	0,0100000	493
República Unida de Tanzania	0,010	0,0100000	493
Rumania	0,102	0,1045289	5 155
Saint Kitts y Nevis	0,010	0,0100000	493
Samoa	0,010	0,0100000	493
Santa Lucía	0,010	0,0100000	493
Santo Tomé y Príncipe	0,010	0,0100000	493
San Vicente y las Granadinas	0,010	0,0100000	493
Senegal	0,010	0,0100000	493
Seychelles	0,010	0,0100000	493
Sierra Leona	0,010	0,0100000	493
Singapur	0,167	0,1711404	5 440
Somalia	0,010	0,0100000	493
Sri Lanka	0,013	0,0133223	657
Sudáfrica	0,365	0,3740494	18 447
Sudán	0,010	0,0100000	493
Suecia	1,099	1,1262474	55 543

País	Porcentaje de la escala de cuotas de las Naciones Unidas	Porcentaje ajustado en la escala de cuotas ajustada de la Autoridad	Dólares de los EE.UU.
Suiza	1,215	1,2451234	61 406
Suriname	0,010	0,0100000	493
Togo	0,010	0,0100000	493
Tonga	0,010	0,0100000	493
Trinidad y Tabago	0,018	0,0184463	910
Túnez	0,028	0,0286942	1 415
Ucrania	0,678	0,6948096	34 266
Uganda	0,010	0,0100000	493
Uruguay	0,049	0,0502149	2 476
Viet Nam	0,010	0,0100000	493
Yemen	0,010	0,0100000	493
Yugoslavia	0,060	0,0614876	1 032
Zambia	0,010	0,0100000	493
Zimbabwe	0,010	0,0100000	493
	98,201	100,0000000	4 931 700
<u>Organizaciones internacionales, de conformidad con el anexo IX</u>			
Comunidad Europea			80 000 ^c
			5 011 700

^a Escala de cuotas correspondiente a 1998-1999, consignada en el documento A/52/745, de 31 de diciembre de 1997.

^b Porcentaje recomendado por el Consejo.

^c Cuota fijada por la Asamblea. Esta suma se ajustará teniendo en cuenta la evolución del presupuesto administrativo y los fondos conexos.

SEGUNDA PARTE

PROPORCIÓN INDICATIVA FIJADA PARA LOS MIEMBROS DE LA AUTORIDAD, SIN INCLUIR LOS MIEMBROS PROVISIONALES, SOBRE LA BASE DE LA ESCALA DE CUOTAS PARA SUFRAGAR EL PRESUPUESTO ORDINARIO DE LAS NACIONES UNIDAS CORRESPONDIENTE A 1998, CON UN MÍNIMO DE UN 0,1% Y UN MÁXIMO DE UN 25% DE LA SUMA TOTAL DE 5.011.700 DÓLARES^a

País	Porcentaje de la escala de cuotas de las Naciones Unidas	Porcentaje ajustado en la escala de cuotas ajustada de la Autoridad	Dólares de los EE.UU.
Alemania	9,630	14,8787611	733 777
Angola	0,010	0,0100000	493
Antigua y Barbuda	0,010	0,0100000	493
Arabia Saudita	0,594	0,9177566	45 261
Argelia	0,116	0,1792252	8 839
Argentina	0,768	1,1865544	58 519
Australia	1,471	2,2727608	112 086
Austria	0,915	1,4446169	71 244
Bahamas	0,015	0,0231757	1 143
Bahrein	0,018	0,0278108	1 372
Barbados	0,010	0,0100000	493
Belice	0,010	0,0100000	493
Benin	0,010	0,0100000	493
Bolivia	0,010	0,0100000	493
Bosnia y Herzegovina	0,010	0,0100000	493
Botswana	0,010	0,0100000	493
Brasil	1,514	2,3391978	115 362
Brunei Darussalam	0,020	0,0309009	1 524
Bulgaria	0,045	0,0695270	3 429
Cabo Verde	0,010	0,0100000	493
Camerún	0,014	0,0216306	1 067
Chile	0,113	0,1745901	8 610
China	0,901	1,3920853	68 653
Chipre	0,034	0,0525315	2 591
Comoras	0,010	0,0100000	493
Costa Rica	0,017	0,0262658	1 295
Côte d'Ivoire	0,012	0,0185405	914
Croacia	0,056	0,0865225	4 267
Cuba	0,039	0,0602567	2 972
Djibouti	0,010	0,0100000	493
Dominica	0,010	0,0100000	493
Egipto	0,069	0,1066081	5 258
Eslovaquia	0,053	0,0818874	4 038
Eslovenia	0,060	0,0927027	4 572
España	2,571	3,9723101	195 902
ex República Yugoslava de Macedonia	0,010	0,0100000	493
Federación de Rusia	2,873	4,4389136	218 914
Fiji	0,010	0,0100000	493

País	Porcentaje de la escala de cuotas de las Naciones Unidas	Porcentaje ajustado en la escala de cuotas ajustada de la Autoridad	Dólares de los EE.UU.
Filipinas	0,077	0,1189684	5 867
Finlandia	0,538	0,8312341	40 994
Francia	6,494	10,0335207	494 823
Gabón	0,018	0,0278108	1 372
Gambia	0,010	0,0100000	493
Georgia	0,058	0,0896126	4 419
Ghana	0,010	0,0100000	493
Granada	0,010	0,0100000	493
Grecia	0,368	0,5685765	28 040
Guatemala	0,019	0,0293559	1 448
Guinea	0,010	0,0100000	493
Guinea-Bissau	0,010	0,0100000	493
Guinea Ecuatorial	0,010	0,0100000	493
Guyana	0,010	0,0100000	493
Haití	0,010	0,0100000	493
Honduras	0,010	0,0100000	493
India	0,305	0,4712387	23 240
Indonesia	0,173	0,2672927	13 182
Iraq	0,087	0,1344189	6 629
Irlanda	0,223	0,3445450	16 992
Islandia	0,032	0,0494414	2 438
Islas Cook	0,010 ^b	0,0100000	493
Islas Marshall	0,010	0,0100000	493
Islas Salomón	0,010	0,0100000	493
Italia	5,394	8,3339715	411 006
Jamaica	0,010	0,0100000	493
Japón	17,981	25,0000000	1 232 925
Jordania	0,010	0,0100000	493
Kenya	0,010	0,0100000	493
Kuwait	0,154	0,2379369	11 734
Líbano	0,016	0,0247207	1 219
Malasia	0,168	0,2595675	12 801
Malí	0,010	0,0100000	493
Malta	0,014	0,0216306	1 067
Mauricio	0,010	0,0100000	493
Mauritania	0,010	0,0100000	493
México	0,941	1,4538871	71 701
Micronesia (Estados Federados de)	0,010	0,0100000	493
Mónaco	0,010	0,0100000	493
Mongolia	0,010	0,0100000	493
Mozambique	0,010	0,0100000	493
Myanmar	0,010	0,0100000	493
Namibia	0,010	0,0100000	493
Nauru	0,010	0,0100000	493
Nigeria	0,070	0,1081531	5 334

País	Porcentaje de la escala de cuotas de las Naciones Unidas	Porcentaje ajustado en la escala de cuotas ajustada de la Autoridad	Dólares de los EE.UU.
Noruega	0,605	0,9347521	46 099
Nueva Zelandia	0,221	0,3414549	16 840
Omán	0,050	0,0772522	3 810
Países Bajos	1,619	2,5014275	123 363
Pakistán	0,060	0,0927027	4 572
Palau	0,010	0,0100000	493
Panamá	0,016	0,0247207	1 219
Papua Nueva Guinea	0,010	0,0100000	493
Paraguay	0,014	0,0216306	1 067
Portugal	0,368	0,5685765	28 040
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	5,076	7,8426472	386 776
República de Corea	0,965	1,4755177	72 768
República Democrática Popular Lao	0,010	0,0100000	493
República Unida de Tanzania	0,010	0,0100000	493
República Checa	0,169	0,2611126	12 877
República Democrática del Congo	0,010	0,0100000	493
Rumania	0,102	0,1575946	7 772
Saint Kitts y Nevis	0,010	0,0100000	493
Samoa	0,010	0,0100000	493
Santa Lucía	0,010	0,0100000	493
Santo Tomé y Príncipe	0,010	0,0100000	493
San Vicente y las Granadinas	0,010	0,0100000	493
Senegal	0,010	0,0100000	493
Seychelles	0,010	0,0100000	493
Sierra Leona	0,010	0,0100000	493
Singapur	0,167	0,2580225	12 725
Somalia	0,010	0,0100000	493
Sri Lanka	0,013	0,0200856	991
Sudáfrica	0,365	0,5639413	27 812
Sudán	0,010	0,0100000	493
Suecia	1,099	1,6980042	83 740
Suriname	0,010	0,0100000	493
Togo	0,010	0,0100000	493
Tonga	0,010	0,0100000	493
Trinidad y Tabago	0,018	0,0278108	1 372
Túnez	0,028	0,0432613	2 134
Uganda	0,010	0,0100000	493
Uruguay	0,049	0,0757072	3 734
Viet Nam	0,010	0,0100000	493
Yemen	0,010	0,0100000	493
Yugoslavia	0,060	0,0927027	4 572

País	Porcentaje de la escala de cuotas de las Naciones Unidas	Porcentaje ajustado en la escala de cuotas ajustada de la Autoridad	Dólares de los EE.UU.
Zambia	0,010	0,0100000	493
Zimbabwe	0,010	0,0100000	493
	66,742	1,0000000	4 931 700
<u>Organizaciones internacionales, de conformidad con el anexo IX</u>			
Comunidad Europea			80 000 ^c
			5 011 700

^a Escala de cuotas correspondiente a 1998-1999, consignada en el documento A/52/749 de 31 de diciembre de 1997.

^b Porcentaje recomendado por el Consejo.

^c Cuota fijada por la Asamblea. Esta suma se ajustará teniendo en cuenta la evolución del presupuesto administrativo y los fondos conexos.
